



日が落ちて、暗くなっていく空にうかぶ煙突。いつか煙突の写真集が作りたい、と寺澤さん。

Walden Pond Times

OCTOBER 2019 Vol.37

＝アクセサリカタログをお届けします！＝

aplus Owners Club

～長く、大切にしたい～

ウールラグの お手入れ。

いよいよ薪ストーブシーズンが近づいてきます。ストーブ周りを清潔にして、快適な薪ストーブ生活を始めたいですね。

今回は、おなじみのシルダックウールラグのお手入れについて。シルダックウールラグはウール100%のため、お手入れが大変そう・・・と思われている方も多いのでは。ウールは難燃性で、火が燃え広がらないため、火が一火の粉や熾が落ちてても安心です。

また、汚れにくいこともウールの特性。もともと繊維に油分が含まれているため、汚れを弾いて

れるとともに、繊維も密集しているためダニのえさとなるゴミも入りにくいのです。とはいえ、長く愛用するため定期的なお手入れは欠かせません。

まず、日常的なお手入れとして、ほうきや布団叩き、または掃除機で軽くごみや埃を取り除きます。掃除機の場合、フェルトが崩れる原因となるため、必ず目盛りを「弱」にしてかけるようにしてください。年に数回、日光に当てて風通しの良い場所に干すこともお勧めします。この時、色焼けしないよう、裏面を表にして干してください。

液体などをこぼして汚れた場合は、水または薄めた石鹼水で、水または薄めた石鹼水で濡らせた布で軽く叩いて汚れを吸い取り、濃すぎる洗剤で拭いたり、丸洗いしてしまうとラグの油分が取れてしまい、風合いと手触りの良さが損なわれてしまいます。



ウールの大敵は湿気です。何日も雨の続いた後は部屋にしっかりと風通しをします。また押入れなどにゴミをとったあと防虫剤を中に入れて巻き込んでください。ビニールなどは湿気を閉じ込めてしまいかける原因となるので、なるべくかけないようにしてください。

以上が、お家でできる簡単なラグのお手入れです。シルダック以外のウールラグも同じようにお手入れができます。

しかし、どうしてもお家で手には負えない汚れがついてしまった、という時には信頼できるクリーニング屋さんにご相談をしてみてください。

ウールラグは大切に手入れすれば、十年以上風合いが増すのを楽しみながら使うことができます。化学繊維のものは丸洗いで、お手入れも簡単ですが、耐久性や耐熱性、風合い、保温性はウールにはかないません。良いものを長く、大切に使うていきたいですね。



冬も暖かく、夏も通気性があり気持ちのよいウール。一年を通して使えます。

長い梅雨、猛暑、台風・・・目まぐるしい夏でしたが、だんだんと秋風が吹いてきました。地域によってはもう薪ストーブに火を入れた方もいらっしゃるのでは。さて、今回からオーナーズクラブの会員さまに、アクセサリカタログをお届けすることになりました。昨年全面リニューアルをし、ぜひみなさまにご覧いただきたいの思いが叶った次第です。今回はその制作の裏話を少し、ご紹介したいと思います。

カタログのリニューアルは二〇一七年にスタート。書籍「火のある暮らし」を制作したことで、ある程度のイメージが固まり、ストーブと暖炉の「総合カタログ」と、薪ストーブツールやメンテナンス用品、バーベキューツールを紹介する「薪ストーブ アクセサリカタログ」の二種類をリリース。二つとも、同じメンバーが作成しています。

デザインを手がけるのは、イットイズデザインの伊丹友宏さん、新由紀子さん。多くの書籍やアートブック、ロゴマーク、そしてウルフルズのアルバムジャケットまで、幅広いデザインを手がける人気デザイナーです。

カメラマンは寺澤太郎さん。寺澤さんも今とときめく人気カメラマンで、日々日本中を飛び回る忙しい方です。Tool&Cookingでもおなじみで、ファンの方も多いのでは。

aplus Owners Club NEWS

*6月「デザイン東京展」 7月「Interior Lifestyle展」 大盛況のうちに終了。

東京ビッグサイトにて開催された、2つの展示会に出展しました。中面でご紹介した新商品をはじめ、BBQ、薪ストーブなどを展示。大変多くのお客様にご覧いただき、興味を持ってもらうことができました。デザイン東京展では、ラビンプレームのグランプリ受賞で、「めざましテレビ」にも出演しました。



*総合カタログも リニューアル！

トップ記事で紹介した 2019-2020 カタログですが、総合カタログも合わせてリニューアルしました。お友達に紹介したい、そろそろストーブを入れ替えたい方はもちろん、総合カタログも見たい！という方、お気軽にリクエストください。無料でお送りいたします。



*北九州市にディーラー 「NAVEL GREEN」がスタート。

九州に2つめのディーラーがスタートします。北九州市小倉で、エクステリアやガーデニングなどのお店を営んでいるネーブルグリーンが、このたび新しくエープラスグループの仲間になりました。九州北部をはじめ、関門海峡を挟んだ下関エリアも担当。これからの展開が楽しみです。



*Tool&Cooking vol.23 薪ストーブ×蒸籠（せいろう）

薪ストーブとブルナーのキャセロール、そして蒸籠を使って、なんと蒸し料理に挑戦。イタリア・ピエモンテの郷土食、バーニャカウダで、秋の野菜を堪能できるレシピです。島るり子さんの粉引きのうつわが、あたたかさを感じさせてくれます。ぜひ、挑戦してみてください。



ライターの磯崎比呂美さん。三年前、東京からご家族でイターンされ、なんと薪ストーブをディーゼルディーラーで設置した、バリバリのお手本ならぬバリバリ様の文章は、時に私たちに初心に帰らせてくれます。

そして、総合プロデュースを担当するエイビス佐藤さん。もう二十年來のお付き合いになります。チラシなど印刷物の制作や商品のデザイン、編集まで幅広くお世話になっているパートナーです。撮影の際には毎回同行いただき、頼りになる存在です。

こうした錚々たる方々により、完成したカタログ。今回は、制作の裏側をご紹介いたします。



ストーブの撮影風景。

そして撮影のスケジュールを立てます。撮影には、全国のディーラーと、お客様のご協力が欠かせません。素敵なお宅をピクアップし、ディーラーを通して撮影のお願いをします。スケジュールが決まれば、いざ、現地へ。各ディーラーの担当にアテンドしてもらい、撮影をしていきます。

今まで千葉、兵庫、京都、奈良、愛媛など撮影ツアーに出かけました。いつも、せっかくなので遠くまで来たなら、とばかりに、朝から晩までめいっばいスケジュールを組んでしまいます。そんな忙しい中にもかわらぬ、寺澤さんはカメラを手を離さず、おまかせの姿を見ている間に、おまかせの姿を見えなくなるのが、そんな時は必ず風景だとか、煙突の見ええる屋根、雪景色など、その時々の場所ならではの瞬間をカメラにおさめていくのです。（そして、その写真が採用されることが多いのです！）



届いた確認のための原稿。

最初のミーティングから約5ヶ月、ようやく完成です。たくさんの方のご協力を経て出来上がったアクセサリカタログが、各地の火のある暮らしや風景が収められた、書籍のような感覚で手にとっていただけるアクセサリカタログです。ぜひ、お手元でゆっくりとご覧ください！（エープラス 広報 蒲谷）



Walden Pond Times (ウォールデンポンドタイムズ) は株式会社エープラスがお届けしています。

a+ WOODSTOVE & GARDEN
Ina/Minamiaoyama/Kyoto/Asahikawa

- 神楽ストーブ ■旭川コロボックル ■十勝暖炉 ■木ごこち ■ディーゼルディー ■エクサ
- 美山ウッドエンジニア ■里山ストーブ ■Nature Style ■Moca Stove ■ケイズ
- ライフスタイル ■コネクト ■共栄木材 ■大分薪ストーブ ■ネーブルグリーン



出張レポート 2019 秋

国際事業部の小松です！
今回は、ドイツバイエルン州にある
取引先ホーフアッツ社とブルナー社
2社の訪問についてレポートします。



ユニークなデザインで火を 楽しむ Höfats

ホーフアッツ社は、斬新な
デザインのBQグリルや
ファイヤーピットを作って
いるクリエイティブな会社
です。前号で新商品として
紹介したので、目に留めた
方もいらっしゃるかと思
いますが、数年前に初めて展
示会で見るときからずっと
意識していた会社でした。
この度本格的に日本で販
売したい、という思いで、
ホーフアッツのあるバイエ
ルン州ケンプテンに行つて
きました。

ホーフアッツとの商談の
成果はと言いますと、う
まくいきました。自分たち
の思いを共有できる一社に
日本市場を任せたい、とい
うホーフアッツの考えと、
私たちのコンセプトとが一
致したのです。

まだ設立から5年ほどの
若い会社ですが、すでに数々
の賞、しかもアウトドア部
門だけでなく、インテリア
の賞も受賞するなど、幅広
い分野から注目を集めてい
ます。長く楽しめる素材と
デザインに加え、トンダ
などのアクセサリーも含むほ
ぼ全ての商品に、ユニーク
なデザイン性、一石二鳥の
機能美が隠れています。
商品やブランドについて
今後どんどん発信してい
きますので、ぜひ注目！



Dealer Report from SENDAI

宮城県仙台市 dld 仙台ショールーム

dld 仙台ショールーム
Instagramはじめました
@dld_sendai



宮城県は山・海など豊か
な自然に囲まれた地域で
す。ディーエルディー仙台
ショールームは県の中心部
仙台市の郊外にあります。
短い夏が終わり、迎りの田
んぼでは稲穂も色づき、秋
の気配を感じる季節になり
ました。河川敷では、芋煮
会をする人たちの姿もちら
ほら見られます。

す。ショールーム正面には、
本格的な直火グリルの OPEN
(オファイア)のほか、家庭
菜園用ガーデンプランター
の KRONUS (クロヌス)、
VIVIA (ビビア)も展
示してあります。また、定
期的にクッキング講習会な
どのイベントも開催してい
ます。お客様のライフスタ
イルをより豊かにするご提
案ができるよう、スタッフ
が工夫してショールームを
作っています。



木製のガーデンプランター、KRONUSで
野菜を作っています！

DATA

株式会社ディーエルディー
仙台ショールーム
OPEN 10:00~17:00
(定休 水曜)
〒981-3217
宮城県仙台市泉区実沢字宮東 48-1
T.022-348-2502
<https://www.dld.co.jp/showroom/sendai/>

ディーエルディー仙台
ショールームは、オープン
から今年で十周年を迎える
ことができました。支えて
くださるお客様のおかけ
と、スタッフ一同感謝して
おります。

今後も、お客様に薪ス
トープの魅力をお伝えでき
るようなショールームにし
ていきますので、よろしく
お願いいたします。宮城県
外にお住まいの方も、旅行
などで仙台市にお越しの際
はぜひ、お立ち寄りくださ
い。

(ディーエルディー仙台
小畑)



ショールームで実演中のアイアンドッグ・N°07.



設置前の数値確認！



Brunner 暖炉施工研修

ホーフアッツ社のオフィス。レッド
ドットなど、数々のデザイン賞の賞
状が壁一面に飾られている。

アイアンドッグを製造す
るブルナー社では、たくさ
んの暖炉やボイラーを開発、
製造していますが、単純な
製品ではないため、製品知
識や施工の研修を積極的に
行っています。

今回は、弊社工事部長の
唐沢圭一、左官・暖炉設置
工事の唐沢好巳、そして小
松の3人で研修に参加しま
した。

研修は、暖炉の設置の基
本中の基本から始まりまし
た。薪の投入量、ドラフト、
必要な空気量、離隔距離な
どなどの数字をまず確認し、
設置に使用する材料の性質
や、様々な仕上げについて
学びます。そして実技。ホー
ルに実機が運び込まれ、実
際に施工を行いました。



ホールに持ち込まれたコーナー暖炉
の実演機。これから実際に施工して
みる。

実際講師と一緒に行うこ
とで、これまで疑問に思っ
ていたことや、なんとなく
曖昧に感じていたことが明
快になりました。またドイ
ツのマイスター制度の話や
実際の現場の話も聞くこと
ができ、大きな収穫になり
ました。

そして次は気密住宅の換
気システムについての勉強
です。ドイツでは多くの住
宅の気密性能が極めて高く、
換気システムのテクノロ
ジーも進んでいます。ブル
ナー社でも独自のシステム
を開発し、すでにドイツ国
内では多く使われているそ
う。

現在主に採用されている
システムは、単に換気する
だけでなく、室内が負圧に
なったときに換気が自動停
止し、室内の空気を正常に
保つようにするシステムで
す。このようなシステムが
ブルナー社内で開発され、
ドイツ国内で実際に流通し
ているということは、今後
の私たちの市場にとって、
非常に心強いことです。

ブルナー社には、まだまだ
奥深い製品がたくさんあり
ます。今後日本市場により
多くのラインナップを発信
していくために、これから
も私たちの研修は続きます。



2019 DESIGN TOKYO大賞
テーブルトップ暖炉 180
ウィンドガード ¥64,000

二〇一九年秋以降も、新
商品がたくさん入荷してき
ます。まずはじめにご紹介
するのは、「新しい炎の提案」
をうたう、Lovinflame (ラ
ビンフレイム)。安全性の高
い燃料を使う、簡易暖炉で
す。

テーブルトップに置くタ
イプのものから、据え置き
型のもの、キャンドルタイ
プまでバラエティに富んだ
サイズが揃っています。

また、専用の燃料は燃焼し
ても有害な物質が出ないの
で、お部屋の中でも安心。
美しい炎を気軽に、場所を
気にせず楽しむことができ
ます。

ラビンフレイムのフラッ
グシップモデル、「テーブル
トップ暖炉」は、先日開催
された展示会「デザイン東
京」でグランプリを受賞。
日本への上陸早々の受賞で、
各メディアからの注目も高
まりました。

マンションや店舗、公共
施設など、今高まってきて
いる「火」の演出を手軽に
実現できるラビンフレイム。
まもなく全国のディーラー
ショールームをはじめ、イ
ンテリアショップなどでも
ご覧いただくことができる
ようになります！

New Release!

新商品情報



パッション・デラックス ¥9,600

LOVINFLAME



上：ボウル with トライポッド ¥56,000
下：ボウル with ワイヤベース ¥47,000

特徴的なのはその燃料。着
火点が一〇四度と高いため、
もしこぼれても燃え広がら
ずに安全。さらに、特許を
取得したステンレス性の芯
が安全性を高めてくれます。



Höfats 新商品 2019 冬入荷！ お楽しみに！

右：オリジナルグローブ ¥9,000
左：オリジナルエプロン ¥9,000



スニツツエルとんかつ
は、みんな大好き。日本でも、
特に弊社本社のある伊那市
民もとんかつは大好きです。
でもバイエルン自慢のとん
かつは薄い！厚く切った
ポークをバンバンたいて
薄くしてから揚げるのだそ
うです。レストランの調理
場からはポークをバンバン
叩く音がしますよ！

■コンビニって何？
この近くはコンビニはあ
りませんか？と聞いたところ、
しばらくして応答。それから
の話だけコンビニって何
かも一回教えてくれな
い？と言われました。ない
んです、コンビニが。閉店
法という法律があり、二四
時間営業できるお店はほと
んどないそうです。便利ば
かりを優先しない！それは
いろんなことに通じていま
すね。

今回のレポートは誰がお
届けするでしょうか。ぜひ、
楽しみにしていてください
ね。(国際事業部 小松)

んが、スピードによる車間
距離の規制があるそうです。
■信号がない！
全く無いわけではないで
すが、ほとんどがラウンド
アバウト(ロータリー式)
になっていて交通がとても
スムーズ。

■薄い？とんかつ